

REFERENCES

- Akbari, M. (2012). Structural Shifts in Translation of Children's Literature. *International Journal of Linguistics*, 4(2), 576–594.
<https://doi.org/10.5296/ijl.v4i2.1911>
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory Of Translation*. London: Oxford University Press. Retrieved from
http://www.academia.edu/5249177/J_c.catford_a_linguistic_theory_of_translation_PDF
- Desena, T. (2018). Inilah Sosok Dibalik Lebah Ganteng, Si Penerjemah Subtitle Film. Retrieved from <http://kaltim.tribunnews.com/2018/05/03/inilah-sosok-di-balik-lebah-ganteng-si-penerjemah-subtitle-film-streaming-yang-tersohor>
- Dorri, E. (2016). The Application of Structure Shift in the Persian Translation. *English Language Teaching*, 4(1), 19–23.
- Duff, A. (1989). *Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Griffie, D. T. (2012). *Intoduction To Second Language Research Methods* (1st ed.). USA: Dale T. Griffie.
- Herman. (2014). Category Shifts In the English Translation of Harry Potter and the Philosopher's Stone Movie Subtitle into Indonesia (An Applied Linguistics Study). *IOSR Journal of Humanities and Social Science*, 19(12), 31–38. <https://doi.org/10.9790/0837-191253138>
- Herman. (2017). Shift in Translation from English into Indonesia on Narrative Text. *International Journal of European Studies* 2017; 1(3): 72-77
<Http://www.sciencepublishinggroup.com/j/ijes> Doi: 10.11648/j.ijes.20170103.11 Shift, 1(3), 72–77.
<https://doi.org/10.11648/j.ijes.20170103.11>
- Munday, J. (2008). *Introducing Translation Studies Theories And Applications* (Second Edi). London: Routledge.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1974). *The Theory And Practice Of Translation* (VIII). Leiden: E. J. Brill. Retrieved from
https://books.google.co.id/books?id=odoUAAAIAAJ&printsec=frontcover&source=gbg_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false
- Oxford University Press. (2008). *Oxford Learner's Pocket Dictionary*. (V. Bull, Ed.) (Forth). New York: Oxford University Press.
- Prihastanti, M. S. (2014). An Analysis Of Structure Shift In The English-

Indonesia Of L. Frank Baum's The Marvelous Land Of Oz. *Jurnal Linguistik Terapan*.

Sabrina, N. (2015). Pergeseran Makna dalam Penerjemahan dari Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia pada Teks Perjanjian Internasional Di Bidang Pertahanan, 5(November).

Sudaryanto. (2015). *Metode Dan Aneka Teknik Analisis Bahasa* (1st ed.). YOGYAKARTA: SANATA DHARMA UNIVERSITY PRESS.

Sugiyono. (2012). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R & D*. Bandung: Alfabeta.

Venuti, L. (Ed.). (2000). *The Translation Studies Reader*. London: Routledge.